



# Linda Duncan

DÉPUTÉE // EDMONTON—STRATHCONA  
www.LindaDuncanMP.ca

DANS CE NUMÉRO : Programmes et services du gouvernement | Projet de loi C-51 sur la sécurité | Projets de loi omnibus | Suicide médicalement assisté | Protection des stagiaires  
Stratégie pancanadienne sur la démence | Prévoir les pénuries de médicaments | Loi sur la responsabilité en matière de changements climatiques | Pour une Ukraine plus démocratique

## Bonjour à tous et à toutes!

Un gros merci à tous ceux et celles qui ont assisté à l'assemblée publique que j'ai organisée ou qui m'ont communiqué leurs préoccupations ou priorités, notamment en vue du budget fédéral. Je vous encourage à continuer de me faire part de vos opinions. J'ai été très heureuse de pouvoir parler aux étudiants et aux chercheurs de l'Université de l'Alberta, du Campus Saint-Jean et de Kings University, et j'ai eu le plaisir d'assister à des festivals d'hiver communautaires ainsi qu'à diverses activités tenues par des organismes de services. En mai, j'espère vous voir au grand nettoyage annuel du printemps de Mill Creek.

Le budget fédéral se fait encore attendre, et de plus en plus de gens, y compris d'éminents économistes, craignent l'impact que ce retard aura sur les provinces, les villes, les entreprises et les organismes. Comme députée, je dois exiger du gouvernement qu'il rende des comptes sur ses décisions – investissement des deniers publics, élimination de services importants –, et pour bien faire ce travail, j'ai besoin de voir le budget.

Ces derniers temps, on a beaucoup mis l'accent sur le terrorisme, au détriment des enjeux économiques. Nous voulons que l'économie revienne au cœur du débat. Pour ce faire, nous avons appelé le gouvernement, dans une série de motions, à bâtir une économie plus équilibrée, et notamment à

### Tournée de diversification de l'économie de l'Ouest

Ce printemps, dans le cadre de mes fonctions de porte-parole de l'opposition officielle en matière de diversification de l'économie de l'Ouest, je continue ma tournée de l'Ouest du Canada, afin d'explorer divers projets et possibilités d'investissement dans l'énergie renouvelable et l'efficacité énergétique. Ce domaine offre en effet un potentiel de diversification améliorée de l'économie. Je donnerai plus de détails sur mon site Web et dans mon prochain bulletin.



Lors de mon assemblée publique du 11 février dernier, j'ai remis le prix national « Citoyen Politique au quotidien, catégorie Jeunesse », de l'organisation Samara Canada à Nessa Deans, onze ans et résidente d'Allendale. Félicitations Nessa !

prendre immédiatement des mesures ciblées en faveur du secteur manufacturier et de la création d'emplois dans les petites entreprises. Malheureusement, le gouvernement a voté contre ces mesures.

Nous avons aussi proposé un crédit d'impôt à l'innovation, la bonification des déductions pour amortissement accéléré, et des réductions d'impôt graduelles pour les petites entreprises, qui demeurent la pierre angulaire de notre économie. Nous avons aussi demandé une hausse du soutien fédéral à la recherche universitaire et à la haute technologie, deux secteurs qui contribuent beaucoup à l'économie d'Edmonton.

Pour les familles, il est souvent difficile de trouver des établissements de soins de longue durée ou des garderies abordables. Et les frais d'études postsecondaires augmentent sans cesse, tout comme la dette des ménages, ce

qui sape l'épargne-retraite. Nous voulons que le gouvernement fédéral investisse davantage dans la création de places en garderie de qualité, et que les frais d'inscription à ces garderies ne dépassent pas 15 \$ par jour. Cette proposition de notre parti est très populaire. Nous voulons aussi lutter contre l'augmentation du chômage et du sous-emploi des jeunes, qu'ils soient encore aux études ou non. C'est pourquoi nous nous sommes engagés à fixer à 15 \$ la rémunération horaire minimale des travailleurs fédéraux, afin d'inciter les autres employeurs à offrir eux aussi de meilleurs salaires.

Et comme d'habitude, je vous invite à communiquer avec moi pour toute question ou commentaire.

Linda

## CE QUE JE PEUX FAIRE POUR VOUS AIDER

Mon personnel et moi sommes à votre disposition pour vous aider à régler des questions d'ordre fédéral. Voici une idée des services que nous offrons. Contactez Hélène à mon bureau de circonscription (780-495-8404) pour de l'assistance en français.

### À mon bureau de circonscription à Edmonton :

- Assurance-emploi
- Citoyenneté et immigration
- Régime de pensions du Canada (RPC), Sécurité de la vieillesse (SV), Supplément de revenu garanti (SRG)
- Agence du revenu du Canada
- Prêts étudiants
- Rencontre avec la députée
- Invitations à des activités
- Anciens combattants

### À mon bureau de circonscription à Ottawa :

- Renseignements sur les lois
- Présentation d'une pétition à la Chambre des communes
- Accès à de l'information sur les projets de loi, lois, politiques et déclarations à la Chambre
- Communication avec les ministères
- Visite de la Chambre des communes et présence à la période de questions

## SALUTATIONS ET FÉLICITATIONS

Vous ou une personne de votre connaissance fêtez un anniversaire de naissance ou autre? L'obtention d'un diplôme? Je serais heureuse de leur envoyer des félicitations ou de faciliter l'envoi de messages spéciaux.

### Sa Majesté, La Reine

**Anniversaire de mariage :** 60 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

**Anniversaire de naissance :** 100 ans ou plus.

*(Il faut prévoir de six à huit semaines. La demande doit être accompagnée du certificat de naissance ou de mariage.)*

### Linda F. Duncan, députée

Anniversaire de naissance ou autre, obtention d'un diplôme, citoyenneté ou autre occasion.

### Gouverneur général

**Anniversaire de mariage :** 50 ans ou plus.

**Anniversaire de naissance :** 90 ans ou plus.

*(Intervalles de cinq ans dans les deux cas. Il faut prévoir de six à huit semaines.)*

### Premier ministre

**Anniversaire de mariage :** 25 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

**Anniversaire de naissance :** 65 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

*(Il faut prévoir six semaines.)*

## PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT

Il est possible d'obtenir des renseignements sur les programmes et services gouvernementaux en composant sans frais le 1-800 0-Canada (1-800-622-6232; ATS : 1-800-926-9105), en consultant le site [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca) ou en visitant un Centre de Service Canada.

### Préparation de votre déclaration de revenus

L'Agence du revenu du Canada (ARC) n'envoie plus par la poste les formulaires d'impôts. Vous devez composer le 1 800 959 8281 pour en commander un exemplaire ou encore en imprimer un à partir du site Web de l'ARC ([www.cra.gc.ca](http://www.cra.gc.ca)). Ce site offre également un lien vers un logiciel gratuit vous permettant de préparer votre déclaration de revenus en ligne.

### Prêts étudiants

Pour de l'information sur la façon d'obtenir un prêt étudiant, rendez-vous à [www.cibletudes.ca/fra/prets\\_bourses/prets/index.shtml](http://www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/prets/index.shtml).

Pour de l'information sur l'aide au remboursement, visitez le [www.cibletudes.ca/fra/prets\\_bourses/remboursement/aide/index.shtml](http://www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/remboursement/aide/index.shtml).

### Recherche d'emplois

Pour obtenir de l'information sur le guichet emplois, la préparation d'un CV, les possibilités d'emploi pour les jeunes et les étudiants, et les possibilités d'emploi à la fonction publique fédérale, visitez le [www.servicecanada.gc.ca/fra/vie/emploi.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/vie/emploi.shtml).

### Régime de pensions du Canada

Pour des renseignements sur le RPC, la prestation de survivant et la prestation d'invalidité du RPC, consultez le [www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/rpc/index.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/rpc/index.shtml).

### L'information sur la Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti

[www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/sv/index.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/sv/index.shtml).

### Bureau de l'ombudsman des contribuables

Examine de manière indépendante et impartiale les plaintes relatives aux services de l'ARC : [www.oto-boc.gc.ca](http://www.oto-boc.gc.ca), 1-866-586-3839.

## Projet de loi C-51 sur la sécurité

Le projet de loi C-51 a au début reçu beaucoup d'appuis, mais maintenant qu'il est examiné de plus près, de nombreux experts de différents domaines – droit, constitution, sécurité, protection de la vie privée – jugent qu'il empiète inutilement sur la Charte et le droit à la vie privée, et qu'il accroît les pouvoirs du Service canadien de renseignement de sécurité (SCRS) sans assurer de contrôle adéquat. La plupart d'entre nous reconnaissent qu'il faut agir pour prévenir de nouveaux actes terroristes, mais ces mesures doivent être encadrées correctement. Les préoccupations exprimées sont entre autres les suivantes : on accélère sans raison le processus d'adoption du projet de loi; des témoignages d'experts importants n'ont pas été entendus lors de l'examen en comité (commissaire à la protection de la vie privée du Canada, avocats spéciaux, Association du Barreau canadien); le projet de loi vise une gamme d'activités qui dépassent de beaucoup les seuls « actes



Lisez l'article au sujet du projet de loi C-51 rédigé par Daniel Therrien, commissaire à la protection de la vie privée du Canada : [www.priv.gc.ca/media/nr-c/2015/oped\\_150306\\_f.asp](http://www.priv.gc.ca/media/nr-c/2015/oped_150306_f.asp)

terroristes »; il renverse le mandat qu'ont les tribunaux de défendre nos droits constitutionnels; il permet une communication excessive des renseignements confidentiels entre les organismes gouvernementaux; et il habilite les agents du SCRS à intervenir directement, notamment par la détention. J'encourage tous les citoyens à faire connaître leur opinion sur ce projet de loi.

## Non aux projets de loi omnibus



Le dernier projet de loi omnibus sur le budget déposé par les conservateurs faisait 458 pages. Les conservateurs utilisent les projets de loi omnibus pour faire adopter, après un débat limité, de vastes réformes législatives qui vont au-delà des questions financières : révision des taux de cotisations au régime de retraite, des lois sur l'environnement et les pêches, des soins de santé des réfugiés et même du droit criminel. Ce stratagème anti-démocratique empêche les députés d'examiner adéquatement les lois et dépenses proposées, d'autant plus que le gouvernement impose régulièrement des attributions de temps ou la clôture des débats. C'est pourquoi mon collègue Peter Stoffer, député néo-démocrate de Sackville—Eastern Shore, a déposé un projet de loi d'initiative parlementaire qui interdirait le recours aux projets de loi omnibus pour apporter des réformes sans rapport avec le budget. Une pétition à l'appui de ce projet de loi se trouve sur mon site Web.

## Comment entrer en contact avec Linda Duncan



### À Edmonton

10049 – 81e Avenue  
Edmonton, AB T6E 1W7  
Télé : 780-495-8404  
Télé : 780-495-8403

Courriel : [linda.duncan@parl.gc.ca](mailto:linda.duncan@parl.gc.ca)

### À Ottawa

Chambre des communes  
Ottawa, ON K1A 0A6  
Télé : 613-995-7325  
Télé : 613-995-5342

Site : [www.lindaduncanmp.ca](http://www.lindaduncanmp.ca)

### Suicide médicalement assisté

La Cour suprême du Canada a donné instruction au gouvernement fédéral d'adopter une nouvelle loi sur le suicide médicalement assisté d'ici un an. Je sais que c'est un sujet qui interpelle beaucoup les gens dans ma circonscription, puisqu'il implique des décisions très difficiles pour les patients, leurs proches et le personnel médical. Nous avons demandé au gouvernement d'ouvrir sans tarder un dialogue ouvert et constructif avec les députés et tous les Canadiens sur la forme que doit prendre la nouvelle loi. Je vous encourage à vous exprimer à ce sujet.

Mais parallèlement, nous devons aussi investir davantage dans les soins palliatifs et de fin de vie, les services de santé mentale et la gestion de la douleur. Compte tenu de mon expérience familiale personnelle et des droits équitables accordés par la Loi canadienne sur la santé, je crois que nous devons accroître les investissements dans les soins palliatifs, les soins et centres de traitement de longue durée, notamment pour les personnes âgées, et l'élargissement de l'accès à tous les services médicaux de santé physique et mentale.

### Pour une Ukraine plus démocratique

La paix et la stabilité semblent encore échapper à l'Ukraine, ce qui inquiète beaucoup de Canadiens, surtout ceux qui ont des liens familiaux et culturels avec ce pays. Dans une déclaration récente, lue à la Chambre des communes à l'occasion de l'anniversaire de la répression sanglante du Maïdan le 20 février 2014, j'ai parlé des Ukrainiens, souvent jeunes, qui mettent de côté leur carrière pour restaurer la primauté du droit et lutter pour la démocratie. Une de mes anciennes stagiaires, Maria Korolenko, m'a dit que, après avoir participé aux manifestations du Maïdan et fait son stage au Parlement du Canada, elle est retournée en Ukraine, où elle veut œuvrer pour la gouvernance régionale, l'indépendance énergétique et le soutien aux réfugiés de l'Est du pays. J'appelle tous les Canadiens à venir en aide à la société civile d'Ukraine qui lutte pour la démocratie.

### Protection des stagiaires

Les diplômés qui sortent des universités croulent souvent sous la dette, peinent à trouver de l'emploi et doivent de plus en plus se tourner vers les stages. Or, aux termes des lois fédérales actuelles, de nombreux stagiaires n'ont pas les mêmes protections que les employés payés, notamment sur le plan de la santé, de la sécurité et des normes de travail. Ma collègue Laurin Liu, députée néo-démocrate de Rivière-des-Mille-Îles, a déposé à ce sujet un projet de loi d'initiative parlementaire, la Loi sur la protection des stagiaires. Si elle est adoptée, cette loi accordera à tous les stagiaires les protections liées à la santé et à la sécurité, dont les normes d'emploi de base, le droit de refuser le travail dangereux et la protection contre le harcèlement sexuel. Elle instaurera aussi des règles claires sur les stages non rémunérés afin de prévenir l'exploitation des jeunes Canadiens. Nos jeunes méritent d'être protégés concrètement contre les abus. Vous trouverez sur mon site Web une pétition électronique à l'appui du projet de loi de Laurin.



J'ai tenu mon assemblée générale annuelle le 10 février dernier au Hazeldean Hall. Comme d'habitude, il y a eu une belle participation, et l'assistance a pu poser des questions sur divers enjeux : projets de loi omnibus, pipelines, délais d'accès aux services gouvernementaux, projet de loi C-51 sur la sécurité, services de santé mentale, participation des jeunes aux élections, etc.

### Stratégie pancanadienne sur la démence

Aujourd'hui, plus de 740 000 Canadiens souffrent de la maladie d'Alzheimer ou de démence, et ce nombre devrait doubler d'ici une génération. De plus en plus de Canadiens doivent quitter leur emploi ou réduire leurs heures de travail pour prendre soin d'un parent. Mon collègue, le député néo-démocrate Claude Gravelle (Nickel Belt), a donc déposé le projet de loi C-356, qui vise l'établissement d'une stratégie pancanadienne sur la démence. Ce projet de loi important, dont débat actuellement la Chambre des communes, propose l'augmentation de la recherche et de l'appui en vue du diagnostic précoce; l'amélioration des interventions précoces et des soins primaires, communautaires et à domicile; l'offre de formation améliorée aux soignants; et la bonification de l'appui aux aidants familiaux. Vous pouvez signer une pétition à l'appui du projet de loi C-356 sur mon site Web, au [www.lindaduncanmp.ca](http://www.lindaduncanmp.ca).

### Loi sur la responsabilité en matière de changements climatiques

Mon collègue Matthew Kellway, député de Beaches—East York, a déposé pour une troisième fois la Loi du NPD sur la responsabilité en matière de changements climatiques (projet de loi C-619). Ce projet de loi exige du gouvernement qu'il fonde ses cibles de réduction des gaz à effet de serre sur les données scientifiques actuelles, et qu'il rende compte chaque année au Parlement des mesures prises pour lutter contre les changements climatiques. Cette loi a été adoptée à deux reprises par la Chambre des communes, mais la deuxième fois, elle a été rejetée par le Sénat. Vous pouvez signer une pétition à ce sujet sur mon site Web.

### Prévoir les pénuries de médicaments

Le caucus du NPD réclame depuis longtemps que l'on oblige les entreprises pharmaceutiques à signaler à Santé Canada toute perturbation prévue de la production. Par exemple, en 2012, le NPD a demandé dans une motion la création d'une stratégie nationale qui aurait permis de prévoir les pénuries de médicaments et d'intervenir au besoin. La même motion appelait le gouvernement à accélérer les vérifications de sûreté des médicaments, et à obliger les entreprises à déclarer les perturbations prévues de la production. La motion a reçu l'appui de la Chambre, mais le gouvernement ne lui a pas donné suite. La ministre de la Santé admet maintenant que le régime de déclaration volontaire ne fonctionne pas, et elle exigera dorénavant que les entreprises annoncent à l'avance les pénuries de médicaments essentiels. Certains estiment qu'il faut aller plus loin et prévenir les pénuries elles-mêmes.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

**1:** J'ai eu le plaisir d'être juge au concours du meilleur ragoût du festival Ice on Whyte. **2:** Avec Linh Lu, du centre The Landing, à un autre fantastique Défilé de la fierté, à l'Université de l'Alberta. **3:** À la célébration du 40e anniversaire du Forum pour jeunes Canadiens, avec Jesse Power, de l'école J.H. Picard. **4:** J'ai eu l'honneur d'assister à l'inauguration des nouveaux locaux – tout rénovés – de la Nigerian Canadian Association. **5:** À la célébration du Nouvel An chinois, à Edmonton. **6:** J'ai accueilli avec joie Brooks Arcand-Paul et Maleeha Akhtar, deux étudiants en droit de l'Université d'Ottawa qui ont entrepris un stage à mon bureau d'Ottawa.

**DANS LA COMMUNAUTÉ**

**7:** Je suis accompagnée de Tara, de Petros et de Sogand à la célébration multiculturelle annuelle de la Indo-Canadian Women's Association. Cette association, située à Edmonton, encourage la participation des nouveaux Canadiens à la vie sociale, économique et politique du Canada. **8:** J'essaie de faire une sculpture de glace au Southeast Winter Fun Festival de la Argyll Community League. **9:** Gurcharan Singh Bhatia, Charan Khehra et Jim Gurnett, membres du comité directeur de Daughter's Day, à Edmonton, sont venus me demander, pétition à l'appui, qu'une enquête nationale soit menée sur les femmes autochtones disparues ou assassinées.